**ជំពូក ៣៖ ដំណាំ**ស្រូវ និង​គ្រឿង​ទេស

***មេរៀនទី ៦៖*** *ពាណិជ្ជ​កម្ម​​គ្រឿង​ទេស ការ​ត្រួត​ត្រា​របស់​អឺរ៉ុប និង​ការ​តប​តវិញពីអ្នក​ម្ចាស់​ស្រុក​*

**“នេះគឺជាការបកប្រែក្រៅផ្លូវការ។ សូមយោងទៅភាសាអង់គ្លេស ប្រសិនបើត្រូវការផ្ទៀងផ្ទាត់” ។**

**ជំពូក ៣៖ ដំណាំស្រូវ និងគ្រឿងទេស**

***មេរៀនទី ៦៖ ពាណិជ្ជកម្មគ្រឿងទេស ការត្រួតត្រារបស់អឺរ៉ុប និងការតបតវិញពីអ្នកម្ចាស់ស្រុក***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| មុខ​វិជ្ជា៖ | ប្រ​វត្ដិ​វិទ្យា / សិក្សា​សង្គម | |
| ប្រធាន​បទ៖ | ជំនួញគ្រឿងទេសនៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ចាប់ពីសតវត្សរ៍ទី១៦ ដល់ទី១៨៖ តើអឺរ៉ុបគ្រប់គ្រងជំនួញគ្រឿងទេសយ៉ាងដូចម្ដេច ហើយតើប្រជាជនក្នុងតំបន់មានការឆ្លើយតបយ៉ាងដូចម្ដេច? | |
| កម្រិត៖ | អនុ​វិទ្យា​ល័យ | |
| គំនិតសំខាន់៖ | ចាប់ពីសតវត្សរ៍ទី១៦ ដល់១៨ អំណាចរបស់ប្រជាជនអឺរ៉ុបបានរុញច្រាន និងវាយប្រហារសង្គ្រាមធានាឱ្យមានការគ្រប់គ្រងលើជំនួញគ្រឿងទេស និងធានាអំណាចសេដ្ឋកិច្ច នយោបាយ និងយោធា។ ចំណុចនេះ នាំឱ្យមានការឆ្លើយតប និងភាពធន់របស់ប្រជាជនក្នុងតំបន់ និងនាំឱ្យមានការធ្លាក់ចុះនៃទីក្រុងកំពង់ផែ។ | |
| ទស្សនាទានគន្លឹះ៖ | “យុគសម័យពាណិជ្ជកម្ម”  ឈ្មួញកណ្ដាល  ផ្ដាច់មុខ  ការធ្វើជំនួញផ្ដាច់មុខដែលមានរដ្ឋនៅពីក្រោយខ្នង  ទីក្រុងកំពង់ផែ  ប្រាក់ចំណេញ ការផ្គត់ផ្គង់ និងតម្រូវការ  ចក្រពត្តិនិយម ពាណិជ្ជកម្មនិយម និងអាណានិគមនិយម | |
| ចំ​នួន​វគ្គ និងម៉ោងបង្រៀន / មេរៀន៖ | ១ វគ្គ (១ វគ្គ មានរយៈពេលប្រហែលពី ៥០ នាទី) | |
| សម្ភារ​សិក្សា​ដែល​ត្រូវ​ការ៖ | ឯកសារ​ និងលំហាត់សម្រាប់ចែកជូន | |
| ចំ​ណេះ​ដឹង​ត្រូវ​មាន​ជា​មុន៖ | សិស្សត្រូវសិក្សាមេរៀនទី ៥៖ *គ្រឿងទេស ដំណាំស្រូវ និងប្រវត្តិសាស្រ្តសេដ្ឋកិច្ចនៃតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍* | |
| គោលបំណងរបស់​មេរៀន៖  *នៅពេលបញ្ចប់មេរៀននេះ សិស្សនឹងមាន​សមត្ថ​ភាព៖* | | |
| ចំ​ណេះ​ដឹង | ជំ​នាញ | ឥរិយាបថ |
| ១. កំណត់អត្តសញ្ញាណមហាអំណាចអឺរ៉ុបធំៗដែលបានចូលរួមនៅក្នុងការធ្វើពាណិជ្ជកម្មគ្រឿងទេសពីសតវត្សរ៍ទី១៤ ដល់ ១៨។  ២. ពន្យល់អំពីវិសាលភាពនៃការជាប់ពាក់ព័ន្ធរបស់អឺរ៉ុប។  ៣. បញ្ជាក់ពីកត្ដាដែលជំរុញអោយមហាអំណាចអឺរ៉ុបចូលរួមពាក់ព័ន្ធក្នុងការងារពាណិជ្ជកម្មនេះ។ | ១. ឱ្យសិស្សចូលរួមក្នុងការវិភាគនៃប្រភពដើម្បីទាញយកផលប្រយោជន៍អំពីការប្រកួតប្រជែងរវាងអឺរ៉ុប និងប្រជាជនក្នុងស្រុក ហើយមើលផែនទីដើម្បីរៀនពីទំហំនៃការជាប់ពាក់ព័ន្ធរបស់អឺរ៉ុបនៅអាស៊ីអាគ្នេយ៍នេះ។ | ១. បង្កើតមូលដ្ឋានគ្រឹះសម្រាប់ការយល់ដឹងអំពីការជួបប្រទះ និងជម្លោះ។  ២. ឱ្យតម្លៃលើលំហូរពហុគោលដៅរវាងអាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងអឺរ៉ុប។ |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ​មេរៀន | សកម្ម​ភាព​​បង្រៀន | ឯកសារ | សនិទាន​ភាព |
| ផ្ដើម​មេរៀន[១០ នាទី] | **១. សេចក្តីផ្តើម**  ១.‌១ រំឮកមេរៀនដែលបានរៀននៅក្នុងមេរៀនមុនៗ។  ១.២ ពន្យល់សិស្សថាពីសតវត្សទី១៦ ដល់១៨ តំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍នៅតែតភ្ជាប់ទៅនឹងតំបន់ផ្សេងៗទៀតនៃពិភពលោក ហើយវិស័យពាណិជ្ជកម្មបានបន្តកើនឡើង ប៉ុន្តែសក្ដានុពលទាំងនេះបានក្លាយជាភាពស្មុគ្រស្មាញកាន់តែច្រើនដែរ ។  ១.៣ ដើមឡើយ ពួកអឺរ៉ុបបានធ្វើជាឈ្មួញកណ្តាល និងគ្រាន់តែជាផ្នែកមួយក្នុងចំណោមក្រុមឈ្មួញជាច្រើនក្នុងតំបន់។ ទោះជាយ៉ាងណានៅសតវត្សទី១៦ ទី១៧ និងទី១៨  ហូឡង់ និងអង់គ្លេសបានចាប់ផ្តើមស្វែងរកតំណែងសំខាន់ៗបន្ថែមទៀតនៅក្នុងការធ្វើពាណិជ្ជកម្មនេះ។  ១.៤ ផ្អាកបន្ដិច ហើយឱ្យសិស្សគិតអំពីមូលហេតុដែលបានជំរុញអោយអឺរ៉ុបត្រួតត្រាលើពាណិជ្ជកម្មគ្រឿងទេសនេះ។ ឱ្យសិស្សបញ្ជាក់ចម្លើយ។ |  | បូកសរុបមេរៀនមុនៗ និង សេចក្ដីផ្ដើមរបស់គ្រូ អាចជួយអោយយើងកំណត់ បរិបទបានល្អសម្រាប់សិស្ស។ |
| តួមេរៀន  [២៥ នាទី] | **២. សកម្មភាពក្រុម៖** សកម្មភាពសហការ  ២.១ ពន្យល់អោយសិស្សពិចារណាអំពីរបៀបដែលព័រទុយហ្គាល់ ហូឡង់ និងអង់គ្លេសខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីត្រួតត្រាពាណិជ្ជកម្មគ្រឿងទេសក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍នៅក្នុងសតវត្សទី១៦ និងទី១៨។  ២.២ ចែកលំហាត់ទី ១៖ បែងចែកសិស្សជា ២ ក្រុម៖ ក្រុមលេខ (ឧ. ក្រុម១ ក្រុម២ និងក្រុម៣) និងក្រុមអក្សរ (ប្រើប្រាស់អក្សរ ”ក” ដល់ "ឃ") ក្រុមលេខមានបួនក្រុម ហើយក្រុមអក្សរក៏មានបួនក្រុមដូចគ្នាដោយសារតែឯកសារមានបួនឈុតដែលនិយាយអំពីប្រទេសព័រទុយហ្គាល់ ហូឡង់ អង់គ្លេស និងការឆ្លើយតបរបស់ប្រជាជនក្នុងតំបន់។ (ឯកសារទី ១ ដល់ ១៥)។ ដើម្បីមានភាពងាយស្រួល ត្រូវឱ្យសិស្សទៅកាន់ក្រុមអក្សរមុន៖ ក ដល់ ឃ (មួយក្រុមត្រូវទទួលបានឯកសារមួយឈុត)។ បន្ទាប់ត្រូវរាប់ចំនួនសិស្សក្នុងក្រុមនីមួយៗ ត្រូវប្រាកដថាពួកគេនឹង ក្លាយជា “គ្រូបង្រៀន” នៅក្នុងក្រុមលេខថ្មី។  ២.៣ សិស្សនៅក្នុងក្រុមលេខត្រូវសិក្សាអំពីឯកសារដែលក្រុមរបស់ខ្លួនបានទទួលពីគ្រូ។ នៅពេលដែលពួកគេសិក្សាពីឯកសារ ពួកគេកត់ត្រារបកគំហើញរបស់ខ្លួននៅក្នុងតារាងក្រាហ្វិកលំហាត់របស់ខ្លួន និងពិភាក្សាជាមួយសមាជិកក្នុងក្រុមរបស់ខ្លួន ដើម្បីធានាថាពួកគេមិនបានភ្លេចចំណុចសំខាន់ណាមួយពីព្រោះពួកគេនឹងត្រូវបង្ហាញលទ្ធផលទាំងនេះទៅមិត្ដរួមថ្នាក់របស់គេនៅក្រុមអក្សរ។  ២.៤ បន្ទាប់ពីក្រុមលេខបានយល់ច្បាស់អំពីឯកសារ ដែលខ្លួនបានអានរួចហើយ ពួកគេត្រូវទៅចូលតាមក្រុមអក្សរ។ សមាជិកនីមួយៗត្រូវប្តូរវេនគ្នាដើម្បីបង្ហាញអំពីអ្វីដែលគេបានសិក្សានៅក្នុងឯកសារនៅក្នុងក្រុមអក្សរ។  ២.៥ ក្រុមនីមួយៗត្រូវចែករំលែកលទ្ធផលរកឃើញរបស់ពួកគេជាមួយនឹងសិស្សទាំងអស់។  ២.៦ គ្រូបង្រៀនអាចបន្ថែម និងពង្រឹងចំណេះដឹងរបស់សិស្សដោយបន្ថែមព័ត៌មានពីអត្ថបទក្នុងសេចក្ដីផ្ដើមនៃជំពូកនេះ។ | * ឯកសារទី ១ ដល់ ១៥ (ឯកសារមេរៀនទាំងនេះគួរតែថតចម្លង និងដាក់នៅកន្លែងផ្សេងៗគ្នាក្នុងថ្នាក់រៀន)។ * លំហាត់ទី ១៖ សកម្មភាពសហការ | សកម្មភាពសហការនេះជួយឱ្យ សិស្សបង្កើនជំនាញសហការគ្នា ហើយ អាចឱ្យពួកគេប្រមូលផ្តុំបញ្ចូលគ្នានូវរូបភាពពេញលេញនៃទំនាក់ទំនងស្មុគ្រស្មាញក្នុងប្រវត្តិសាស្រ្តអាស៊ីអាគ្នេយ៍នោះ។ |
| បញ្ចប់ ​​មេរៀន  [១៥ នាទី] | **៣. បញ្ចប់មេរៀន**  ៣.៣ ចែកលំហាត់ទី ២៖ បង្ហាញថានៅក្នុងការងារនេះ ប្រវត្តិវិទូម្នាក់ដែលមានឈ្មោះថា Immanuel Wallerstein បានអះអាងថា​តំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍មុនឆ្នាំ ១៧៥០ គឺនៅខាងក្រៅ ឬនៅតាមបណ្ដោយ ឬនៅដាច់ពីជំនួញពាណិជ្ជកម្មអឺរ៉ុប ហើយលោកបានសន្និដ្ឋានថាតំបន់នោះនៅក្នុងឆ្នាំ ១៦០០ ដល់ ១៧៥០ គឺមិនមានការប្រែប្រួលអ្វីឡើយគិតត្រឹមពេលដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយអឺរ៉ុប។  ៣.២ ពន្យល់សិស្សថាវាគឺជារឿងធម្មតាសម្រាប់អ្នកប្រវត្តិវិទូ ដែលមិនយល់ស្របគ្នាលើបញ្ហាមួយចំនួន ដោយសារតែពួកគេអាចទទួលបានព័ត៌មានពីប្រភពផ្សេងៗគ្នា ហើយការបកស្រាយព្រឹត្តិការណ៍ និងប្រភពក៍ផ្សេងៗគ្នាដែរ។  ៣.៣ ឱ្យសិស្សពួកគេបកស្រាយព័ត៌មានពីឯកសារទី ៣ និង ៤។ តើពួកគេយល់ស្របជាមួយនឹងការអះអាងរបស់លោក Wallerstein ដែរឬទេ?  ៣.៤ សិស្សពិភាក្សាជាមួយសមាជិកក្នុងក្រុម។    **៤. កិច្ចការផ្ទះ**  ៤.១ សិស្សត្រូវ​សរសេររបាយការណ៍អំពីមូលហេតុដែល ពួកគេ យល់ព្រម ឬមិនយល់ស្របជាមួយនឹងការ​អះ​អាង​របស់​លោក​ Wallerstein។  ៤.២ លើកទឹកចិត្តឱ្យសិស្ស​អានបន្ថែមទៀតដើម្បីបង្កើនការយល់ដឹងរបស់ពួកគេ។ | * លំហាត់ទី ២៖ សំយោគចំណេះដឹង | របាយការណ៍នេះបានជួយសិស្សក្នុងការសំយោគចំណេះដឹងដែលពួកគេទទួលបានពីមេរៀនទី ៥ និងទី ៦ ហើយអាចអោយគ្រូបង្រៀនវាយតម្លៃមើលថាតើពួកគេបានទទួលការយល់ដឹងអំពីទំនាក់ទំនងគ្នាទៅវិញរវាងអាស៊ីអាគ្នេយ៍ជាមួយនឹងលោកខាងលិច និងឥទ្ធិពលពីលោកខាងលិចលើតំបន់នេះដែរឬទេ។ |

**ជំពូក៣៖** ស្រូវ និង​គ្រឿង​ទេស

***មេរៀនទី៦៖*** *ពាណិជ្ជ​កម្ម​​គ្រឿង​ទេស ការ​ត្រួត​ត្រា​របស់​អឺរ៉ុប និង​ការ​តប​តវិញពីអ្នក​ម្ចាស់​ស្រុក​*

**ឯកសារ និង​លំហាត់**

**សន្ទានុក្រម**

ឥណ្ឌាខាងកើត៖ គឺជាពាក្យមួយដែលត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ ដើម្បីសំដៅដល់កោះនៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ ជាពិសេសគឺតំបន់ប្រជុំកោះម៉ាឡេ។

ទីក្រុងកំពង់ផែ៖ ជាកំពង់ផែដែលនាំចេញ នាំចូល រក្សាទុក និងជួញដូរទំនិញ។

បេសកកម្ម៖ ការធ្វើដំណើរតាមសមុទ្រក្នុងគោលបំណងស្រាវជ្រាវរុករកអ្វីដែលថ្មី។

រោងចក្រ៖ ពាក្យនេះគឺសម្រាប់អ្នកជំនួញនៅបរទេស។

**ផ្ដាច់មុខ**៖ **នៅពេលក្រុមមួយ**  **ក្រុមហ៊ុនមួយ ឬប្រទេសមួយគ្រប់គ្រងទំនិញ និងវត្ថុទាំងអស់។**

ការចំណេញ៖ ការកើនឡើងនូវហិរញ្ញវត្ថុ ជាពិសេសគឺគម្លាតខុសគ្នារវាងប្រាក់ដែលរកបាន និងប្រាក់ដែលបានចំណាយលើការទិញ ប្រតិបត្តិការ ឬផលិតអ្វីមួយ។

កោះគ្រឿងទេស៖ កោះមាលូគូ ឬមូលូកាស ដែលជាប្រជុំកោះក្នុងប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី។ កោះទាំងនេះត្រូវបានគេស្គាល់ថាជាកោះគ្រឿងទេសដោយសារតែគ្រឿងទេសមួយចំនួនដូចជាដើមចន្ទនគ្រឹស្នា សម្បកចន្ទនគ្រឹស្នា ផ្កាក្លាំពូ មានដើមកំណើតមកពីតំបន់នោះ។

ទីតាំងជួញដូរ៖ ទីកន្លែង ឬគ្រឹះស្ថានសម្រាប់ធ្វើជំនួញ។

**អនុសញ្ញា៖** កិច្ចព្រមព្រៀងបញ្ចប់ ឬបត្យាប័ណ្ណរវាងរដ្ឋ និងរដ្ឋ។

ក្រុម ក៖ លំហូរ និងសកម្មភាពជំនួញរបស់ជនជាតព័រទុយហ្គាល់ក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ក្នុង  
សតវត្សរ៍ទី ១៦

ឯកសារ ១៖ កំពង់ផែព័រទុយហ្គាល់ និងរោងចក្រជំនួញ\*ក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍

ជាមួយនឹងការរុករកឃើញប្រភពគ្រឿងទេសដ៏សំខាន់មួយដែលមានឈ្មោះថាកោះគ្រឿងទេសនៅក្នុងតំបន់ឥណ្ឌាខាងកើត ឬហៅម្យ៉ាងទៀតថាកោះមាលូគូ ឬមូលូកាស ដែលសំបូរទៅដោយគ្រឿងទេសមួយចំនួនដូចជាដើមចន្ទនគ្រឹស្នា សម្បកចន្ទនគ្រឹស្នា ផ្កាក្លាំពូ ជនជាតិ**ព័រទុយហ្គាល់អាចគ្រប់គ្រងលើជំនួញផ្កាក្លាំពូដែលចំណេញច្រើននេះបាន។ ពួកគេខិតខំប្រឹងប្រែងមិនដោយមិនបង្អែរបង្អង់ក្នុងការពង្រឹងតំបន់ឥណ្ឌាខាងកើត។ ពួកគេបានចាក់ឬសនៅលើកោះ**មូលូកាស និងគ្រប់គ្រងលើកោះនោះយ៉ាងមានឥទ្ធិពល ហើយពួកគេបានកសាងតំបន់យោធានៅ Amboyna, Halmahera, Celebes, Ternate និង Tidore ដែលពួកគេមានរោងចក្រជំនួញគ្រឿងទេសនៅទីនោះ។” (Parry, p. ២០២)

ប្រភព***៖***

Parry, John. W. 1955. ‘The Story of Spices’. *Economic Botany*, Vol. 9, No. 2 (Apr. – Jun., 1955), pp. 190-207.

Reid, Anthony. 1990. ‘An Age of Commerce in Southeast Asian History’, *Modern Asian Studies*, Vol. 24, No.1 (Feb. 1990) pp. 1-30.

***វាក្យសព្ទ***

ពង្រឹង៖ ធ្វើឱ្យរឹងមាំ

ឥណ្ឌាខាងកើត៖ គឺជាពាក្យមួយដែលត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ ដើម្បីសំដៅដល់កៅនៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ ជាពិសេសគឺតំបន់ប្រជុំកោះម៉ាឡេ។

ឥទ្ធិពល៖ ទាំងស្រុង

ចាក់ឬស៖ កសាងយ៉ាងរឹងមាំ ពិបាកនឹងរើចេញ ឬបង្ខំឱ្យចេញ

រោងចក្រ៖ ពាក្យនេះគឺសម្រាប់អ្នកជំនួញនៅបរទេស។

ចំណេញច្រើន៖ លក់បានថ្លៃ អាចចំណេញប្រាក់បាន

**ឯកសារទី ២៖ ការពង្រីកវិសាលភាពត្រួតត្រារបស់ព័រទុយហ្គាល់**

បន្ទាប់ពីគ្រប់គ្រងលើមាលាកានៅលើតំបន់ឆ្នេរភាគនិរតីនៃឧបទ្វីបម៉ាឡេនៅក្នុងឆ្នាំ ១៥១១ មក ជនជាតិព័រទុយហ្គាល់មិនត្រឹមតែគ្រប់គ្រងផ្ដាច់មុខលើទីតាំងជួញដូរគ្រឿងទេសដ៏រីកចម្រើននោះទេ ជាពិសេសគឺគ្រប់គ្រងលើការជួញដូរគ្រឿងទេសផ្កាកាំព្លួ ចន្ទនគ្រឹស្នា និងសម្បកចន្ទនគ្រឹស្នាលើកោះមូលូកាស និងកោះបានដាផងដែរ ប៉ុន្តែពួកគេក៏អាចយកពន្ធគយលើកប៉ាល់ដែលដឹកទំនិញនៅលើទន្លេឥណ្ឌាខាងកើត។ Tomé Pires លើកឡើងថា “មិនថានរណាដែលជាម្ចាស់គ្រប់គ្រងមាលាកាស (ម៉ាឡាកា) គឺបានច្របាច់ក Venice” (Wright, p. ៣៩) ដែលគ្រប់គ្រងលើជំនួញគ្រឿងទេសដែលព័រទុយហ្គាល់បានគិតថាមានភាពអន់ថយ។

តាមរយៈអនុសញ្ញាជាយុទ្ធសាស្ត្រដូចដែលមានជាមួយនឹងស្ដេចស៊ូតង់របស់ប្រ៊ុយណេ បានធ្វើឱ្យជនជាតិព័រទុយហ្គាល់អាចមានលទ្ធភាពចូលទៅធ្វើជំនួញថ្មីបាន ជាពិសេសគឺជំនួញម្រេច ក៏ដូចជាអាចដឹកទំនិញតាមផ្លូវទឹកដែលពួកគេចង់ដឹកពីម៉ាឡាកា មកកាន់មូលូកាសបាន។ ជាលទ្ធផលនៃការគ្រប់គ្រងផ្ដាច់មុខនេះ “តម្លៃម្រេច និងគ្រឿងទេសមួយចំនួនផ្សេងទៀត បានចាប់ផ្ដើមឡើងខ្ពស់នៅគ្រប់បណ្ដាប្រទេសទាំងអស់នៅក្នុងតំបន់អឺរ៉ុប ហើយការមិនពេញចិត្តក៏បានកើនឡើងផងដែរប្រឆាំងនឹងពួកជនជាតព័រទុយហ្គាល់ ដោយសារតែពួកនេះបានកើនឡើងខ្លាំងបើធៀបជាមួយនឹងអ្នករកស៊ីផ្ដាច់មកពីខាងមជ្ឈិមបូព៌ាដែលមកមុនពួកគេ។ មហាអំណាចអឺរ៉ុបផ្សេងទៀត បានមើលឃើញអំពីមធ្យោបាយក្នុងការបំបែកការក្ដោបក្ដាប់របស់ជនជាតិព័រទុយហ្គាល់លើជំនួញគ្រឿងទេសនៃតំបន់អាស៊ីបូព៌ា ហើយ intrepid mariners បានបង្ហាញខ្លួននៅតុលាការអឺរ៉ុបជាមួយនឹងគម្រោងដែលអាចអនុវត្តចំពោះកោះគ្រឿងទេស និងបើកផ្លូវឱ្យប្រទេសមហាអំណាចទាំងនេះចែករំលែកទ្រព្យសម្បត្តិគ្រឿងទេសដ៏មានតម្លៃក្នុងតំបន់ភាគខាងកើត។” (Parry, p. ២០៣)

ប្រភព***៖***

Lieberman, Victor. 1993. ‘Local Integration and Eurasian Analogies: Structuring Southeast Asian History, c.1350-1830’. *Modern Asian Studies*, Vol. 27, No. 3, pp. 475-572.

Parry, John. W. 1955. ‘The Story of Spices’. *Economic Botany*, Vol. 9, No. 2 (Apr. – Jun., 1955), pp. 190-207.

Wright, Clifford. 2007. ‘The Medieval Spice Trade and the Diffusion of the Chile’. *Gastronomica*, Vol. 7, No. 2, pp. 35-43.

***វាក្យសព្ទ***

**ពន្ធគយ**៖ **ពន្ធលើទំនិញនៅពេលដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់តាមព្រំដែនអន្តជាតិ**

ក្ដោបក្ដាប់៖ គ្រប់គ្រង

**ផ្ដាច់មុខ៖** **នៅពេលក្រុមមួយ**  **ក្រុមហ៊ុនមួយ ឬប្រទេសមួយគ្រប់គ្រងទំនិញ និងវត្ថុទាំងអស់។**

អះអាង៖ ឧបមា

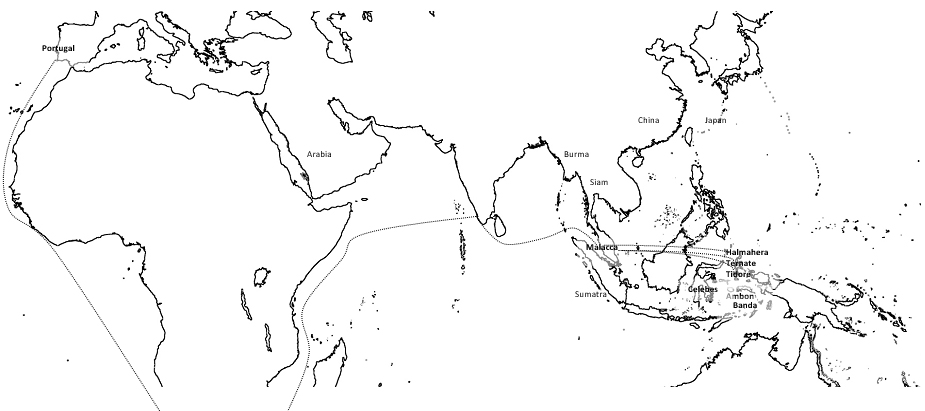
កើនឡើង៖ កើនឡើង

ជឿនលឿន៖ ជោគជ័យ

Tomé Pires៖ អ្នកលក់ថ្នាំជនជាតិព័រទុយហ្គាល់របស់ព្រះអង្គម្ចាស់ព័រទុយហ្គាល់ និងជាប្រេសិតចិនដែលសរសេររបាយការណ៍ដំបូងអំពីកោះគ្រឿងទេស

អន់ថយ៖ ធ្វើឱ្យខ្សោយ។

ឯកសារ ៣៖ លំហូរជំនួញជនជាតិព័រទុយហ្គាល់នៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ (សតវត្សរ៍ទី ១៦)

******

ប្រភព៖ Adapted from blank world map retrieved from <http://www.clker.com/clipart-blank-world-map-large-.html>

ក្រុម ខ៖ ហូឡង់គ្រប់គ្រងលើជំនួញគ្រឿងទេសនៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ក្នុងសតវត្សរ៍ទី ១៦ និង ១៧

**ឯកសារ ៤៖ ការចាប់ផ្ដើមការត្រួតត្រារបស់ហូឡង់**

បណ្ដាប្រទេសអឺរ៉ុបផ្សេងៗ ក៏កំពុងប្រកួតប្រជែងដើម្បីទទួលបានចំណែកក្នុងការធ្វើជំនួញគ្រឿងទេសដើម្បីរកប្រាក់ចំណេញផងដែរ។ ស្របពេលដែលអង់គ្លេស ផ្ដោតខ្លាំងលើប្រទេសឥណ្ឌា ហូឡង់បានផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់របស់ខ្លួនកោះគ្រឿងទេសផងដែរ។ នៅក្នុងឆ្នាំ ១៥៩៦ បេសកកម្មដំណើររបស់ហូឡង់ ដែលដឹកនាំដោយ Cornelius Van Houtman បានដឹកយកមកនូវម្រេច និងចន្ទនគ្រឹស្នាចំនួនបីកប៉ាល់ពេញៗ។ ទង្វើនេះ “បានបញ្ឆេះក្ដីស្រមៃរបស់ប្រជាជនក្នុងប្រទេស និងជំរុញពាណិជ្ជករ Amsterdam ឱ្យធ្វើសកម្មភាពភ្លាម។ ទំនិញមួយចំនួនដូចជា ម្រេច និងឈើឯមនៃកោះស៊ូមាត្រា ជ្វា និង Borneo ផ្កាក្លាំពូមកពី Ternate, Tidore, Amboyna និងកោះផ្សេងៗនៅក្នុងកោះមូលាកាស ផ្លែចន្ទនគ្រឹស្នា និងសម្បកចន្ទគ្រឹស្នា នៅកោះ Banda គឺសុទ្ធតែអាចយកបានទាំងអស់។ នៅក្នុងឆ្នាំ ១៥៩៨ មានបេសកកម្មធ្វើដំណើរមិនតិចជាងប្រាំជើងនៅទេដែលចេញពីហូឡង់មកឥណ្ឌាខាងកើត ...” (Parry, p. ២០៤)។ មានគេរាយការណ៍ថា “នៅក្នុងឆ្នាំ ១៥៩៩ វិនិយោគិនហូឡង់ទទួលប្រាក់ចំណេញរហូតដល់ ៤០០ ភាគរយឯណោះលើជំនួញគ្រឿងទេសរបស់ពួកគេ។

បេសកកម្មទាំងនេះ “បានធ្វើអោយមានចំណាប់អារម្មណ៍ល្អទៅលើស៊ុលតង់ ក្នុងការបើកស្ថានីយ៍ជួញដូរ និងជាទូទៅបានដាក់គ្រឹះសម្រាប់ការត្រួតត្រានាពេលអនាគតរបស់ពួកហូឡង់លើភាគខាងកើតប្រទេសឥណ្ឌា។” (Parry, p. ២០៤).

ប្រភព***៖***

Parry, John. W. 1955. ‘The Story of Spices’. *Economic Botany*, Vol. 9, No. 2 (Apr. – Jun., 1955), pp. 190-207.

Wright, Clifford. 2007. ‘The Medieval Spice Trade and the Diffusion of the Chile’. *Gastronomica*, Vol. 7, No. 2, pp. 35-43.

***វាក្យសព្ទ***

Cornelius Van Houtman*៖ អ្នករកស្រាវជ្រាវជនជាតិហូឡង់ ដែលរកឃើញផ្លូវថ្មីពីអឺរ៉ុបមកឥណ្ឌូនេស៊ី ដែលចាប់ផ្ដើមជំនួញគ្រឿងទេសហូឡង់នៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍*។

សហគ្រាស៖ គម្រោង ឬការសន្យា អាជីវកម្ម ឬក្រុមហ៊ុន

បេសកកម្ម៖ ការធ្វើដំណើរតាមកាប៉ាលក្នុងគោលបំណងស្រាវជ្រាវ

បញ្ឆេះ៖ រំជួលចិត្ត

វិនិយោគ៖ ការដាក់ប្រាក់ កម្លាំងពលកម្ម ពេលវេលា លើអ្វីមួយដើម្បីទទួលបានប្រាក់ចំណេញ ឬអត្ថប្រយោជន៍

ចំណេញច្រើន៖ លក់បានថ្លៃ អាចចំណេញប្រាក់បាន។

បន្ទុកកប៉ាល់៖ ទំនិញលើកដាក់លើកប៉ាល់

ទីតាំងជួញដូរ៖ ទីកន្លែង ឬគ្រឹះស្ថានសម្រាប់ធ្វើជំនួញ។

**ឯកសារទី ៥៖ ការត្រួតត្រារបស់ប្រទេសហូឡង់នៅក្នុងសតវត្សរ៍ទី ១៧ ។**

តាមរយៈអនុសញ្ញា និងកិច្ចសន្យា ប្រទេសហូឡង់មានលទ្ធភាពអាចធានាឱ្យមានការទទួលបានប្រភពគ្រឿងទេសសំខាន់ៗរយៈពេលវែង និងផ្ដាច់មុខជាបន្តបន្ទាប់ (Masselman, p. ៤៥១) ហើយនៅត្រឹមឆ្នាំ ១៦០០ ជាមួយគ្នានឹងប្រទេសអង់គ្លេស ប្រទេសហូឡង់បានក្ដោបក្ដាប់ជំនួញម្រេចខ្ចីប្រមាណជា ៨០%។ ដើម្បីការពារអត្ថប្រយោជន៍ អង់គ្លេសបានបង្កើតក្រុមហ៊ុនឥណ្ឌាខាងកើតអង់គ្លេសនៅក្នុងឆ្នាំ ១៦០០។ ពាណិជ្ជករហូឡង់នៅក្នុងទីក្រុងអាំស្ដាដាំ បានឆ្លើយតបទៅនឹងការប្រកួតប្រជែងនោះតាមរយៈការបង្កើតក្រុមហ៊ុនឥណ្ឌាខាងកើតហូឡង់ក្នុងឆ្នាំ ១៦០២ ដែលបន្ទាប់ក្រោយមកបានបង្កើតការគ្រប់គ្រងលើតំបន់ផលិតគ្រឿងទេសសំខាន់ៗមួយចំនួន។ ជាមួយនឹងប្រតិបត្តិការបែបមជ្ឈការ ការវិនិយោគដើមទុនធំជាងមុន និងតាមរយៈការរួមបញ្ចូលទាំងការវាយប្រហារយ៉ាងសាហាវ និងការល្បាតតាមទឹកជាបន្តបន្ទាប់ បានធ្វើឱ្យក្រុមហ៊ុនឥណ្ឌាខាងកើតហូឡង់ទទួលបានជោគជ័យលើប្រទេសព័រទុយហ្គាល់ក្នុងការបង្កើតការជួញដូរផ្ដាច់មុខលើការផលិត និងការចែកចាយគ្រឿងទេសមូលូកាន” (Lieberman, p. ៧៦)

នៅត្រឹមឆ្នាំ ១៦២១ ពួកគេបានបង្កើនការត្រួតត្រារបស់ពួកគេដល់កំរិតដែលពួកគេអាចប្ដូរឈ្មោះចាកាត្រា [ចាកាតា] ទៅជា បាតាវៀ។

ប្រភព៖

Masselman, George. 1961. ‘Dutch Colonial Policy in the Seventeenth Century’, *The Journal of Economic History*, Vol. 21, No. 4 (Dec. 1961), pp. 455-468.

Parry, John. W. 1955. ‘The Story of Spices’. *Economic Botany*, Vol. 9, No. 2 (Apr. – Jun., 1955), pp. 190-207.

Reid, Anthony. 1990. ‘An Age of Commerce in Southeast Asian History’, *Modern Asian Studies*, Vol. 24, No.1 (Feb. 1990) pp. 1-30

***វាក្យសព្ទ***

**មជ្ឈការ៖** ពាំនាំមកមួយកន្លែង (សកម្មភាព)

**កិច្ចសន្យា៖** កិច្ចព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬពាក្យសម្ដីរវាងបុគ្គល និងបុគ្គល ឬអាជីវកម្ម និងអាជីវកម្ម។

**ផ្ដាច់មុខ៖ រឹតត្បិតចំពោះបុគ្គល ក្រុម ឬតំបន់ពាក់ព័ន្ធ**

**ការរកស៊ីផ្ដាច់មុខ៖** **នៅពេលក្រុមមួយ**  **ក្រុមហ៊ុនមួយ ឬប្រទេសមួយគ្រប់គ្រងទំនិញ និងវត្ថុទាំងអស់​។**

**អនុសញ្ញា៖** កិច្ចព្រមព្រៀងបញ្ចប់ ឬបត្យាប័ណ្ណរវាងរដ្ឋ និងរដ្ឋ។

**ឯកសារទី ៦៖ ការប៉ុនប៉ងរបស់ប្រទេសហូឡង់ដើម្បីកាត់បន្ថយការផ្គត់ផ្គង់គ្រឿងទេស**

នៅលើដែនកោះទាំងអស់លើកលែងតែកោះ Amboyna និង Ternate នៅ Moluccas និងក្រុមកោះ Banda ដើមក្លាំពូ និងចន្ទន៍ក្រឹស្នាត្រូវបានគេបញ្ជា ឱ្យកាប់បំផ្លាញចោល។ នេះជាការបំផ្លិចបំផ្លាញដើមឈើដោយចេតនា ដែលត្រូវចំណាយពេលជាច្រើនឆ្នាំដើម្បីបានផលជាគ្រឿងទេស។ ទង្វើនេះបានកាត់បន្ថយការផលិតផ្កាក្លាំពូ ចន្ទន៍ក្រឹស្នា និងផ្កាមូស្កាដ ដល់ទៅមួយភាគបួននៃចំនួនដែលមានមុនពេលហូឡង់មកដល់ឥណ្ឌា។ នេះជាវិធីសាស្រ្តរបស់ប្រទេសហូឡង់ក្នុងការធានាសន្ដិសុខនៃគ្រឿងទេសដ៏មានតម្លៃសម្រាប់ពួកគេ ដើម្បីដាក់កំហិតតម្លៃរបស់ពួកគេសម្រាប់ទីផ្សារអឺរ៉ុបសម្រាប់ជាប្រយោជន៍ដល់នាយកនិងម្ចាស់ភាគហ៊ុនរបស់ក្រុមហ៊ុនរបស់ប្រទេសហូឡង់នៅខាងកើតឥណ្ឌា។

ជាមួយនឹងការរកស៊ីផ្ដាច់មុខលើគ្រឿងទេសចន្ទន៍គ្រឹស្នា និងសម្បកចន្ទន៍គ្រឹស្នា ប្រទេសហូឡង់ បានពិចារណាក្នុងការកាត់បន្ថយការផ្គត់ផ្គង់ទៅកាន់តំបន់អឺរ៉ុប មកត្រឹមពាក់កណ្ដាលចំណុចកំពូលនោះ ជាមួយនឹងតម្លៃខ្ពស់ផងដែរ”។ (Reid, p. ១៤)។ នៅលើដែនកោះទាំងអស់លើកលែងតែកោះ Amboyna និង Ternate នៅ Moluccas និងក្រុមកោះ Banda ដើមក្លាំពូ និងចន្ទន៍ក្រឹស្នាត្រូវបានគេបញ្ជា ឱ្យកាប់បំផ្លាញចោល។ នេះជាការបំផ្លិចបំផ្លាញដើមឈើដោយចេតនា ដែលត្រូវចំណាយពេលជាច្រើនឆ្នាំដើម្បីបានផលជាគ្រឿងទេស។ ទង្វើនេះបានកាត់បន្ថយការផលិតផ្កាក្លាំពូ ចន្ទន៍ក្រឹស្នា និងផ្កាមូស្កាដ ដល់ទៅមួយភាគបួននៃចំនួនដែលមានមុនពេលហូឡង់មកដល់ឥណ្ឌា។ នេះជាវិធីសាស្រ្តរបស់ប្រទេសហូឡង់ក្នុងការធានាសន្ដិសុខនៃគ្រឿងទេសដ៏មានតម្លៃសម្រាប់ពួកគេ ដើម្បីដាក់កំហិតតម្លៃរបស់ពួកគេសម្រាប់ទីផ្សារអឺរ៉ុបសម្រាប់ជាប្រយោជន៍ដល់នាយកនិងម្ចាស់ភាគហ៊ុនរបស់ក្រុមហ៊ុនរបស់ប្រទេសហូឡង់នៅខាងកើតឥណ្ឌា។ (Parry, p. ២០៥). ដើម្បីរក្សាការផ្គត់ផ្គង់ឱ្យនៅក្នុងកម្រិតទាប នៅលើកោះ Banda ដែលដាំដុះសម្បកចន្ទនគ្រឹស្នា “ជារៀងរាល់ឆ្នាំនៅ Neira .... ដែលមានច្រើនដូចគំនរស្មៅនោះ ត្រូវបានដុតចោល។ ពេលខ្លះ ការដុតនេះមានរយៈពេលរហូតដល់ទៅប្រាំបីថ្ងៃឯណោះ .... ប្រេងហូរចូលសមុទ្រ ដូចទឹកប្រឡាយអញ្ចឹង។” (Pollmer, p. ៦៣)។ តាមរយៈការរៀបចំយ៉ាងសកម្មនៃទីផ្សារគ្រឿងទេសនេះ “នៅពាក់កណ្ដាលសតវត្សរ៍ទី ១៧ ប្រទេសហូឡង់ អាចលក់គ្រឿងទេសទៅអឺរ៉ុបបានប្រមាណជា ១៧ ដង និងឥណ្ឌា ១៤ ដង ថៀងនឹងតម្លៃដែលពួកគេបានទិញមកពីមាលូគូ ដោយប្រាក់ចំណេញទាំងអស់មិនបានទៅដល់ដៃប្រជាជនអាស៊ានទេ​។” (Reid, p. ១១)​។ លោក Henry Hobhouse បានកត់សម្គាល់ថា “រហូតមកដល់ឆ្នាំ ១៦៧០ ក្រុមហ៊ុនឥណ្ឌាខាងកើតហូឡង់ គឺជាក្រុមហ៊ុនដែលមានជាងគេនៅក្នុងពិភពលោក ... ក្រុមហ៊ុននេះបានជួយផ្ដល់ហិរញ្ញប្បទានដល់អារ្យធម៌ហូឡង់៖ Rembrandt, Vermeer, Frans Hals, Vondel, Grotius, Spinoza…” (Pollmer, p. ៦៤)។

ប្រភព៖

Parry, John. W. 1955. ‘The Story of Spices’. *Economic Botany*, Vol. 9, No. 2 (Apr. – Jun., 1955), pp. 190-207.

Pollmer, Udo. 2000. ‘The Spice Trade and Its Importance for European Expansion’, *Migration & Diffusion*, Vol. 1, No. 4, pp. 58-70.

Reid, Anthony. 1990. ‘An Age of Commerce in Southeast Asian History’, *Modern Asian Studies*, Vol. 24, No.1 (Feb. 1990) pp. 1-30

***វាក្យសព្ទ***

ការបំផ្លាញ៖ ជីកទាំងឬស បំផ្លាញ

ផ្លែ៖ ផលិតកម្ម

គំនរស្មៅ៖ គំនរស្មៅ ដែលជាធម្មតាមានកំពូលខាងលើ

ពំនូក៖ គំនរ ក្រុមដែលគរលើគ្នា

កំពូល៖ រយៈពេលទទួលបានជោគជ័យ

កង្វះខាត៖ ខ្វះ

ការរៀបចំ៖ សកម្មភាពគ្រប់គ្រង ឬជះឥទ្ធិពល (បុគ្គល ឬស្ថានភាព) ដ៏ឆ្លាតវ័យ ឬ ដោយគ្មានគោរពសីលធម៌

ចេតនា៖ មានបំណង

ក្រុម គ៖ ការប៉ុនប៉ងរបស់អង់គ្លេសក្នុងការបំបែកការកាន់កាប់ជំនួញគ្រឿងទេសរបស់ហូឡង់ក្នុងសតវត្សរ៍ទី ១៧ និង ១៨។

**ឯកសារ ៧៖** ការប៉ុនប៉ងរបស់អង់គ្លេសក្នុងការបំបែកការកាន់កាប់ជំនួញគ្រឿងទេសរបស់ហូឡង់។

ជាមួយនឹងការបង្កើតក្រុមហ៊ុនឥណ្ឌាខាងកើតអង់គ្លេស ប្រទេសអង់គ្លេស ពិចារណាអំពីការកាត់បន្ថយការគ្រប់គ្រងលើទីផ្សារគ្រឿងទេសមានតម្លៃរបស់ប្រទេសហូឡង់។ បេសកកម្មនេះ បានបញ្ជូនចេញនៅក្នុងឆ្នាំ ១៦០៣ ដែលបាននាំយកម្រេចគ្រប់គ្រាន់ទៅកាន់ប្រទេសអង់គ្លេសដើម្បីបំបែកការកាន់កាប់ទីផ្សាររបស់ប្រទេសហូឡង់ (Parry, p. ២០៥)។ មានការរាយការណ៍ថា “កប៉ាល់ដឹកផ្កាក្លាំពូដែលបានទិញមកពីកោះគ្រឿងទេសតម្លៃ £២,៩៤៨ នៅក្នុងឆ្នាំ ១៦០៦ ដែលរកបានប្រាក់សរុបចំនួន £៣៦,២៨៧ នៅពេលលក់នៅក្នុងប្រទេសអង់គ្លេសរយៈពេលពីរឆ្នាំក្រោយ” (ibid)។ ទោះបីជាយ៉ាងណា អង់គ្លេស​ បានផ្ដោតការយកទឹកដាក់សំខាន់លើប្រទេសឥណ្ឌា ដោយទុកប្រទេហូឡង់ថាជា “ចៅហ្វាយមិនជំទាស់នៃឥណ្ឌាខាងកើត ដែលទទួលបានទ្រព្យសម្បត្តិនៃការរកស៊ីផ្ដាច់មុខនូវគ្រឿងទេស។” (ibid)។

ប្រភព៖

Parry, John. W. 1955. ‘The Story of Spices’. *Economic Botany*, Vol. 9, No. 2 (Apr. – Jun., 1955), pp. 190-207.

Reid, Anthony. 1990. ‘An Age of Commerce in Southeast Asian History’, *Modern Asian Studies*, Vol. 24, No.1 (Feb. 1990) pp. 1-30.

***វាក្យសព្ទ***

បញ្ជូន៖ ផ្ញើ

បេសកកម្ម៖ ការធ្វើដំណើរតាមកប៉ាលក្នុងគោលបំណងស្រាវជ្រាវ

ចំណេញច្រើន៖ លក់បានថ្លៃ អាចចំណេញប្រាក់បាន។

ទទួលផល៖ ប្រមូលផល ប្រមូល

បន្ទុកកប៉ាល់៖ ទំនិញលើកដាក់លើកប៉ាល់

បន្ថយ៖ បន្ថយឥទ្ធិពល អំណាច ឬសមត្ថភាព

មិនជំទាស់៖ មិនសួរនាំ ទទួលយក

**ឯកសារ ៨៖ ការត្រួតត្រាផ្តាច់មុខរបស់ហូឡង់ត្រូវដួលរលំ**

ដោយសារតែលទ្ធផលនៃកត្តាជាច្រើន “នៅពាក់កណ្ដាលសតវត្សរទី ១៨ ព្រឹត្តិការណ៍សំណាងក៏បានកើតមានឡើងដើម្បីកែប្រែសម្រាប់ក្រុមហ៊ុនឥណ្ឌាខាងកើតហូឡង់។” (Parry, p. ២០៦)។ ការរាលដាលនៃកំណើនម្រេច និងការណែនាំនូវរុក្ខជាតិគ្រឿងទេសចូលទៅក្នុងអាណានិគមអង់គ្លេស និងបារាំង អមជាមួយនឹងការធ្លាក់ចុះដោយសារតែការផ្គត់ផ្គង់ហួសតម្រូវការ ការរត់ពន្ធ និងការប្លន់តាមសមុទ្របានប៉ះពាល់ជាខ្លាំងដល់ការធ្វើជំនួញផ្ដាច់មុខរបស់ប្រទេសហូឡង់។ តម្រូវការនៃទំនិញផ្សេងៗក៏កើតមានដូចជាវាយនភណ្ឌ និងតែ ដែលធ្វើឱ្យទំនិញទាំងនេះចាប់ផ្ដើមមានតម្លៃ។ ជាមួយនឹងការគ្រប់គ្រង់រឹងមាំលើប្រទេសឥណ្ឌា “ប្រទេសអង់គ្លេសក៏បានចាប់ផ្ដើមលក់ក្រណាត់ឥណ្ឌានៅក្នុងទីផ្សារអឺរ៉ុប និងនៅត្រឹមពាក់កណ្ដាលសតវត្សរ៍ទំនិញនេះបានក្លាយជាទំនិញសំខាន់ជាងគេនៅក្នុងជំនួញអាស៊ានរបស់អង់គ្លេសជំនួយឱ្យម្រេច” (Reid, p. ១៧)។ នៅចុងសតវត្សរ៍ទី ១៧ “វាយនភណ្ឌឥណ្ឌា មានចំនួនច្រើនជាងទំនិញនាំចេញប្រទេសហូឡង់ជាងពាក់កណ្ដាលឯណោះ” (Reid, p. ១៧)។ បដិវត្តន៍ឧស្សាហកម្ម បាននាំមកនូវតម្រូវការវិទ្យាសាស្ត្រ ឧស្សាហកម្ម និងបច្ចេកវិទ្យា ក៏ដូចជាតម្រូវការថ្មីសម្រាប់វត្ថុធាតុដើម ដែលលើកទឹកចិត្តការទទួលបានអាណានិគមដែនដី និងការប្រែប្រួលតុល្យភាពអំណាចសកល។

ប្រភព៖

Parry, John. W. 1955. ‘The Story of Spices’. *Economic Botany*, Vol. 9, No. 2 (Apr. – Jun., 1955), pp. 190-207.

Reid, Anthony. 1990. ‘An Age of Commerce in Southeast Asian History’, *Modern Asian Studies*, Vol. 24, No.1 (Feb. 1990) pp. 1-30

***វាក្យសព្ទ***

ការទទួលបាន៖ ទ្រព្យសកម្ម ឬវត្ថុដែលបានទិញ ឬទទួលបាន

តុល្យភាពអំណាច៖ ស្ថានភាពដែលពិភពលោក ដែលប្រទេសភាគច្រើនមានអំណាចស្មើគ្នា

បដិវត្តន៍ឧស្សាហកម្ម៖ ដំណើរការប្រែប្រួលពីសេដ្ឋកិច្ចកសិកម្ម ទៅជាសេដ្ឋកិច្ចដែលគ្រប់គ្រងដោយម៉ាស៊ីន និងឧស្សាហកម្ម ដែលចាប់ផ្ដើមឡើងនៅក្នុងប្រទេសអង់គ្លេសនៅក្នុងសតវត្សរ៍ទី១៨។

ចំណេញច្រើន៖ លក់បានថ្លៃ អាចចំណេញប្រាក់បាន។

**ការរកស៊ីផ្ដាច់មុខ៖** **នៅពេលក្រុមមួយ**  **ក្រុមហ៊ុនមួយ ឬប្រទេសមួយគ្រប់គ្រងទំនិញ និងវត្ថុទាំងអស់​។**

ការចំណេញ៖ ការកើនឡើងនូវហិរញ្ញវត្ថុ ជាពិសេសគឺគម្លាតខុសគ្នារវាងប្រាក់ដែលរកបាន និងប្រាក់ដែលបានចំណាយលើការទិញ ប្រតិបត្តិការ ឬផលិតអ្វីមួយ។

**រត់ពន្ធ៖ ចរាចរណ៍ នាំចូល ឬនាំចេញទំនិញដោយសម្ងាត់ ដោយបំពានច្បាប់ និង/ឬដោយមិនបង់ពន្ធស្របច្បាប់**

វាយនភណ្ឌ៖ ក្រណាត់ ខោអាវ

ព្រឹត្តិការណ៍៖ លំហូរ ទំនោរ

**ឯកសារ ៩៖ ការរះឡើងនៃចក្រភពអង់គ្លេស**

នៅក្នុងរយៈពេលប្រមាណជាប្រាំបីឆ្នាំ បន្ទាប់ពីចក្រភពអង់គ្លេសបានកាន់កាប់កោះម៉ាឡេ ប្រទេសអង់គ្លេសទទួលបានជោគជ័យក្នុងការបំបៅដើមក្លាំពូយកមកពី Moluccas ចូលទៅ Penang។

នាឆ្នាំ ១៧៩៩ “ជនជាតិអង់គ្លេសបានរីកចម្រើនរហូតដល់កម្រិតមួយដែលក្រុមហ៊ុនរបស់ប្រទេសហូឡង់នៅខាងកើតឥណ្ឌា ត្រូវបានរំលាយ ហើយកិច្ចការរបស់ក្រុមហ៊ុននេះត្រូវបានគ្រប់គ្រងផ្ទាល់ដោយរដ្ឋាភិបាលហូឡង់វិញ” (Parry, p. ២០៦)។ តាមរយៈ P.J. Marshall បញ្ជាក់ថា “នៅត្រឹមដើមសតវត្សរ៍ទី ១៨ ក្រុមហ៊ុនអង់គ្លេស បាននាំមុខលើប្រទេសហូឡង់ ដែលជាអ្នកផ្គត់ផ្គង់ធំបំផុតនៃអឺរ៉ុបជាមួយនឹងទំនិញអាស៊ី។

ប្រភព*៖*

Marshall, P.J. .1975. ‘British Expansion in India in the Eighteenth Century: A Historical Revision’. *History*, Vol. 60. No. 198, pp. 28-43.

Parry, John. W. ‘The Story of Spices’. *Economic Botany*, Vol. 9, No. 2 (Apr. - Jun., 1955), pp. 190-207

***វាក្យសព្ទ***

អំណាច៖ អំណាច ឬឥទ្ធិពលគ្រប់គ្រង

រំលាយ៖ លុបចោល បញ្ឈប់

បំបៅ៖ ដាំពីឬស ដើម្បីប្ដូរទីតាំង

ក្រុម ឃ៖ ការតបតរបស់អ្នកម្ចាស់ស្រុក ទៅនឹងការត្រួតត្រារបស់អឺរ៉ុបក្នុងអំឡុងសតវត្សទី ១៦ និងទី ១៨

**ឯកសារ ១០៖ ភាពធន់តបតនឹងជនជាតិព័រទុយហ្គាល់**

*ដោយសារតែ “ធាតុថ្មីនៃកិច្ចការសង្គ្រាមជើងទឹកអឺរ៉ុប ដែលបានលើកឡើងដោយជនជាតិព័រទុយហ្គាល់ បានបាត់បង់គុណតម្លៃរបស់ខ្លួន”* (Reid, p. ៨) *ជនជាតិព័រទុយហ្គាល់ ហាក់មិនទទួលបានជោជ័យក្នុងការការពារអត្ថប្រយោជន៍របស់ពួកគេ។ ការតបតរបស់ប្រជាជនម្ចាស់ស្រុកគឺមានភាពខ្លាំងក្លាណាស់ ហើយក្នុងរយៈពេលមួយរយៈក្រោយមក អំណាចប្រជាជនម្ចាស់ស្រុក ដូចជា* Aceh, Japara [Java] *ក៏បានចាប់ផ្ដើមធ្វើការងារកាន់តែសាមគ្គីភាពតបតនឹងប្រជាជនព័រទុយហ្គាល់* (Reid, p. ៨) *ស្របពេលដែល “អ្នកជំនួញជនជាតិជ្វាអ៊ីស្លាម និងម៉ាឡេផ្គើនចេតនារបស់ជនជាតិព័រទុយហ្គាល់ក្នុងការបង្កើតការរកស៊ីផ្ដាច់មុខនៃគ្រឿងទេសក្នុងកោះមូលូកាន* (Reid, p. ៨)*។ ក្រោយឆ្នាំ ១៥៥០ “បន្ទាប់ពីបានបាត់បង់បន្ទាយឥណ្ឌូនេស៊ីខាងកើតសំខាន់នៅក្នុង* Ternate ទៅក្នុងដៃសម្ព័ន្ធអ៊ីស្លាម “អ្នកស្រុកមាលូគូ បានបដិសេធក្នុងការផ្ដល់ផ្កាក្លាំពូសម្រាប់ជនជាតិព័រទុយហ្គាល់ និងលក់ទំនិញនោះទៅឱ្យជនជាតិជ្វា ដែលជាអ្នកលក់ត្រឡប់ទៅឱ្យម៉ាលាកា [ព័រទុយហ្កាល់] វិញ(Reid, p. ១៤)។

ប្រភព៖

Parry, John. W. 1955. ‘The Story of Spices’. *Economic Botany*, Vol. 9, No. 2 (Apr. – Jun., 1955), pp. 190-207.

Reid, Anthony. 1990. ‘An Age of Commerce in Southeast Asian History’, *Modern Asian Studies*, Vol. 24, No.1 (Feb. 1990) pp. 1-30.

***វាក្យសព្ទ***

*ថ្មី៖* *ដែលថ្មី*

*តម្លៃដែលមិនដឹងមុន៖* *តម្លៃដែលមិនអាចរំពឹងទុក*

*សាមគ្គី៖* ចាត់វិធានការខ្លាំងក្លា

សម្ព័ន្ធ៖ សម្ព័ន្ធបណ្ដោះអាសន្នសម្រាប់សកម្មភាពរួមគ្នា

បន្ទាយ៖ កន្លែងដែលបញ្ហាជាក់លាក់មួយចំនួនត្រូវបានការពារយ៉ាងរឹងមាំ

**ឯកសារ ១១៖ ការតបតរបស់អ្នកជំនួញ Aceh និងអ្នកជំនួញដទៃ**

តាមរយៈការ​គ្រប់គ្រងលើមាឡាកា ដែលបានកើនឡើងជាតំបន់ជំនួញគ្រឿងទេសដ៏សំខាន់ ជនជាតិព័រទុយហ្គាល់ អាចនឹងធ្វើជំនួញផ្ដាច់មុខលើជំនួញផ្កាក្លាំពូមកពីកោះមូលាកាស និងចន្ទនគ្រស្នា និងសម្បកចន្ទនគ្រឹស្នាមកពីកោះបានដា ប៉ុន្តែពួកគេមិនអាចធ្វើឱ្យមានអព្យាក្រឹតនូវការតបតរបស់ប្រជាជនម្ចាស់ស្រុក ជាពិសេសជ្វា និង Aceh ឬប្លុកដែលនៅក្រៅពីការដឹកទំនិញទៅអឺរ៉ុប និងមជ្ឈិមបូព៌ា។ នៅក្នុងឆ្នាំ ១៥៣៦ ជនជាតិព័រទុយហ្គាល់ ទទួលស្គាល់ថា “an immense swarm of prahus” ដែលទទួលបន្ទុកម្រេច បានគេចពីការល្បាត និងទុក Calicut សម្រាប់សមុទ្រក្រហម” (Reid, p. ៨)។ នៅឆ្នាំ ១៥៦០ “ផ្លូវអ៊ីស្លាមបានរស់ឡើងវិញ .... ទៅចំណុចមួយដែលពួកគេអាចដឹកម្រេច និងគ្រឿងទេសផ្សេងៗច្រើនមកកាន់ Mediterranean ដែលពួកគេមិនធ្លាប់បានធ្វើពីមុនមក ហើយជាទូទៅគឺមានច្រើនជាងជនជាតិព័រទុយហ្គាល់” (Reid, p. ៩)។ ការកើនឡើងនៅក្នុងមូលូកាស និងការបាត់បង់របស់បន្ទាលប្រជាជនព័រទុយហ្គាល់នៅ Ternate ក្នុងឆ្នាំ ១៥៧៤ ទៅកាន់អ្នកប្រឆាំងអ៊ីស្លាម ដែលចាត់ទុកថាជាការចាប់ផ្ដើមនៃការធ្លាក់ចុះនៃការត្រួតត្រារបស់ព័រទុយហ្គាល់។

ប្រភព***៖***

Boxer, C.R. 1969. ‘Portuguese Reactions to the Revival of the Red Sea Spice Trade and the Rise of Atjeh, 1540-1600’, *Journal pf Southeast Asian History*, Vol.10, No. 3, pp. 415-428/

Lieberman, Victor. 1993. ‘Local Integration and Eurasian Analogies: Structuring Southeast Asian History, c.1350-1830’. *Modern Asian Studies*, Vol. 27, No. 3, pp. 475-572

***វាក្យសព្ទ***

ត្រួតត្រា៖ អំណាច និងឥទ្ធិពលលើអ្នកដទៃ

**ផ្ដាច់មុខ៖** **នៅពេលក្រុមមួយ**  **ក្រុមហ៊ុនមួយ ឬប្រទេសមួយគ្រប់គ្រងទំនិញ និងវត្ថុទាំងអស់។**

**អព្យាក្រឹត៖ ធ្វើឱ្យអ្វីមួយមិនមានប្រសិទ្ធិភាព ដកហូតអាវុធ**

ការប្រឆាំង៖ ការតបត ឬជំទាស់

Prahus៖ ប្រភេទទូកក្ដោងដែលមានដើមកំណើតរបស់ប្រទេសម៉ាឡេស៊ី និងឥណ្ឌូនេស៊ី

ការរស់ឡើងវិញ៖ បង្កើនភាពរឹងមាំថ្មី

ហ្វូង៖ ក្រុមធំ ឬក្រុមក្រាស់

**ឯកសារ ១២៖ ការតបតវិញពីម្ចាស់ស្រុកទៅនឹងការត្រួតត្រាលើពាណិជ្ជកម្មគ្រឿងទេសរបស់អឺរ៉ុប។**

នៅសតវត្សទី១៦ និង១៧ កំពង់ផែមូស្លីមនៅភាគខាងលិចកោះជ្វាខេត្ត Banten ម៉ាកាសានៅភាគខាងត្បូង Sulawesi និងប៊្រុយណេនៅភាគខាងជើងកាលីម៉ាន់តាន់ (Borneo) បានស្វែងរកបង្កើនទុនដើម្បីប្រមូលផ្ដុំពាណិជ្ជកម្មដែលកំពុងបែកខ្ញែក តាមរយៈការបង្កើតឬពង្រីកឃ្លាំងស្ដុករបស់ខ្លួនផ្ទាល់។ ដោយមានប្រតិបត្ដិការរួមរបស់ខ្លួន រដ្ឋធានីកាន់តែធំជាង និងមានឧត្តមភាពកងទ័ពទាំងជើងទឹក និងជើងគោក ពួកហូឡង់នៅតែមានឥទ្ធិពលនៅឡើយ។ តាមរយៈការវាយសម្រុកចូលរួមគ្នា និងដោយមានការល្បាតកងនាវាចរជាប្រចាំ ក្រុមហ៊ុនរបស់ប្រទេសហូឡង់នៅខាងកើតឥណ្ឌាក៏ទទួលបានជោគជ័យ ហើយពួកព័រទុយហ្គាល់ក៏បានទទួលបរាជ័យក្នុងការបង្កើតនូវភាពផ្តាច់មុខមួយដែលមានប្រសិទ្ធិភាពលើការផលិតនិងការចែកចាយនៃគ្រឿងទេសនៅ Moluccan។ នៅពេលដែលរដ្ឋការ Makassar បានស្វះស្វែងដើម្បីប្រឆាំងតបនឹងប្រព័ន្ធថ្មីនេះ ប្រទេសហូឡង់ក៏បានទៅបំផ្លាញមជ្ឈមណ្ឌលពាណិជ្ជកម្មច្នៃប្រឌិតថ្មីនេះនៅចន្លោះឆ្នាំ ១៦៦៦-១៦៦៩។ បន្ដិចក្រោយមកឃ្លាំងស្ដុកម្រេចដ៏ធំនៅកោះជ្វាភាគខាងលិចក្នុងខេត្ត Banten ក៏បានរងនូវជោគវាសនាស្រដៀងគ្នានេះដែរ​។

ប្រភព*៖*Lieberman, Victor. 1990. ‘Wallerstein’s System and the International Context of Early Modern Southeast Asian History’. *Journal of Asian History*, Vol. 24, No. 1, pp. 70-90

***វាក្យសព្ទ***

ការកើនឡើង៖ ការកើនឡើង ក្លាយជាមានអំណាច

ប្រមូលផ្ដុំ៖ យកឱកាសទាញយកប្រយោជន៍

ប្រឆាំងតប៖ ប្រឈម តទល់

បែកខ្ញែក៖ ញែកពីតំបន់ធំ

ទីក្រុងកំពង់ផែ៖ ជាកំពុងផែដែលនាំចេញ នាំចូល រក្សាទុក និងជួញដូរទំនិញ។

ពាណិជ្ជកម្ម៖ ពាក់ព័ន្ធនឹងការជួញដូរ

**ផ្ដាច់មុខ៖** **នៅពេលក្រុមមួយ**  **ក្រុមហ៊ុនមួយ ឬប្រទេសមួយគ្រប់គ្រងទំនិញ និងវត្ថុទាំងអស់។**

**ឧត្តមភាព៖ អត្ថប្រយោជន៍ ត្រួតត្រា**

**ឯកសារ ១៣៖ ខេត្តអាឆេ ជាការគំរាមកំហែងមួយដល់ព័រទុយហ្គាល់។**

សត្រូវសំខាន់សម្រាប់ Melaka អស់រយៈពេលជាង១៣០ ឆ្នាំនោះ ក្នុងការកាន់កាប់កម្មសិទ្ធិរបស់ព័រទុយហ្គាល់ គឺរាជាណាចក្រស៊ុលតង់ស៊ូម៉ាត្រានៅភាគខាងជើងនៃខេត្តអាឆេ (Aceh)។ នៅឆ្នាំ ១៥៨៥ ដំណើររឿងជាបន្ដបន្ទាប់របស់ទីស្នាក់ការរបស់អាឆេនៃ Melaka ដែលបានកើតឡើងក្នុងអំឡុងពេលដើមឆ្នាំ ១៥៧០ នេះ បានបង្ហាញថាខេត្តអាឆេ (Aceh) អាចជាគ្រោះថ្នាក់ដែលគំរាមកំហែងជាខ្លាំងដល់តំណែងរបស់ព័រទុយហ្គាល់មិនត្រឹមតែក្នុង Melaka ទេ ប៉ុន្តែនៅទូទាំងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍និងលើសពីនេះទៀត។

ទីតាំងខេត្ត Aceh នៅចុងភាគខាងជើងនៃកោះស៊ូម៉ាត្រាបានផ្ដល់ផលប្រយោជន៍ជាយុទ្ធសាស្រ្តលើ Pedir និងប្រទេសជិតខាងរបស់ខ្លួនខាងផ្សេងទៀត ដោយហេតុនេះហើយ មិនត្រឹមតែអាចត្រួតត្រាលើច្រកចេញចូលសមុទ្រនេះទេ ប៉ុន្តែអាចភ្ជាប់ជាមួយនឹងបណ្ដាញតាមសមុទ្រដោយផ្ទាល់ជាមួយពាក់កណ្តាលភាគនៃតំបន់ខាងលិចនៃមហាសមុទ្រឥណ្ឌា។ នៅឆ្នាំ១៥៨៥ វាបានក្លាយទៅជាមេគូប្រជែងពាណិជ្ជកម្មរបស់ពួកព័រទុយហ្គាល់ និងសត្រូវដ៏ខ្លាំងក្លាសម្រាប់ពួកគេនៅក្នុងតំបន់នោះ។

ប្រភព*៖*Villiers, John. 2001. ‘Aceh, Melaka and the "Hystoria dos cercos de Malaca" of Jorge de Lemos’. *Portuguese Studies*, Vol. 17, Homage to Charles Boxer, pp. 75-85.

***វាក្យសព្ទ***

មេ៖ សំខាន់

ខ្លាំង៖ រឹងមាំ ខ្លាំងក្លា

ខ្លាំងក្លា៖ មិនអាចបញ្ឈប់

សមុទ្រ៖ អំពីសមុទ្រ

ឡោមព័ទ្ធ៖ នៅពេលសត្រូវហ៊ុំព័ទ្ធទីក្រុង និងកាត់ផ្ដាច់ជំនួយ

**ឯកសារ ១៤៖ ម៉ាកាសា ជាការគំរាមកំហែងដល់តំណែងរបស់ប្រទេសហូឡង់**

ព្រះរាជាណាចក្រម៉ាកាសាដណ្ដើមយកបានតំណែងជាអ្នកត្រួតត្រាយ៉ាងលេចធ្លោនៅភាគខាងត្បូង Sulawesi ក្រោយពាក់កណ្ដាលសតវត្សទី១៦។ ដំបូងហូឡង់បានព្យាយាមចរចាជាមួយ ប្រជាជន Makassar ដែរ ក្នុងគោលបំណងដើម្បីធានាតំណែងរបស់ខ្លួន។ ពួកគេបានសុំអោយព្រះចៅស៊ុលតង់កាត់បន្ថយការធ្វើពាណិជ្ជកម្មជាមួយបណ្ដាកោះគ្រឿងទេស ប៉ុន្ដែការបដិសេធរបស់ព្រះអង្គបាននាំអោយហូឡង់បិទផ្លូវ។ ជម្លោះនេះបានបន្តរហូតដល់ឆ្នាំ ១៦៣៧ នៅទីបំផុតត្រូវបានគេបញ្ចុះបញ្ចូល Makassar អោយទទួលស្គាល់ផលប្រយោជន៍ក្រុមហ៊ុនរបស់ប្រទេសហូឡង់នៅភាគខាងកើតឥណ្ឌា ប៉ុន្តែលក្ខខណ្ឌនៃសន្ធិសញ្ញានេះមិនត្រូវបានទទួលយកទេ និងជាថ្មីម្តងទៀតហូឡង់បានព្យាយាមអោយមានការធានាជាចាំបាច់។ Makassar ក៏បានបដិសេធម្តងទៀត និងអះអាងជាថ្មីនូវសិទ្ធិរបស់ខ្លួនក្នុងការធ្វើពាណិជ្ជកម្មជាមួយ Seram និង Ambon ដែលបន្ទាប់មកទៀតក៏មានការបះបោរ។ ការច្រានចោលនេះមានចែងនៅក្នុងសេចក្តីប្រកាសសង្រ្គាមដោយប្រទេសហូឡង់នៅក្នុងខែតុលា ១៦៥៣ ដែលពួកគេបានបិទផ្លូវកំពង់ផែម៉ាកាសានេះម្តងហើយម្តងទៀត។

ប្រភព*៖* Carey, Daniel. 2003. ‘The Political Economy of Poison: The Kingdom of Makassar and the Early Royal Society’. *Renaissance Studies*, Vol. 17, No. 3, Special Issue: Asian Travel in the Renaissance (September 2003), pp. 517-543.

***វាក្យសព្ទ***

អះអាង៖ ធ្វើអ្វីមួយដែលបង្ហាញថាអ្នកមានអំណាច

បិទផ្លូវ៖ ការរៀបចំកប៉ាល់ទៅជិតកំពង់ផែ ដើម្បីរារាំងកប៉ាលផ្សេងទៀតមិនឱ្យចេញ ឬចូល ហើយកាត់ផ្ដាច់ការផ្គត់ផ្គង់ទៅកាន់ទីក្រុង ឬតំបន់នោះ។

ការច្រានចោល៖ ការច្រានចោលការផ្ដល់ជូន

អនុសញ្ញា៖ កិច្ចព្រមព្រៀងបញ្ចប់ ឬបត្យាប័ណ្ណរវាងរដ្ឋ និងរដ្ឋ។

ឯកសារ ១៥៖ ការតបតពីម្ចាស់ស្រុក និងការប្រឆាំងទៅនឹងការត្រួតត្រាពាណិជ្ជកម្មគ្រឿងទេសដោយពួកអឺរ៉ុប។



*ប្រភព****៖*** Adapted from blank world map retrieved from <http://www.clker.com/clipart-blank-world-map-large-.html>

លំហាត់​ ១៖ សក​ម្មភាពសហការ

សំណួរគន្លឹះ ៖ តើអឺរ៉ុបត្រួតត្រាពាណិជ្ជកម្មគ្រឿងទេសនៅតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍នេះតាមរបៀបណា ហើយតើម្ចាស់ស្រុកមានការតបតពីអ្វីខ្លះ?

ក្នុងមេរៀនមុនយើងបានរៀនពីរបៀបដែលសង្គមអាស៊ីអាគ្នេយ៍បានផ្លាស់ប្តូរ ដោយការតភ្ជាប់គ្នា ដោយពាណិជ្ជកម្មគ្រឿងទេសពីសតវត្សរទី១៤ដល់ ១៦។

ចន្លោះពីសតវត្សទី១៦ ទៅ ១៨តំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍នៅតែភ្ជាប់ទៅនឹងពិភពលោក ហើយពាណិជ្ជកម្មជាសកលរបស់ខ្លួនបានបន្តកើនឡើង ប៉ុន្តែសក្ដានុពលនេះបានក្លាយជាមានភាពស្មុគ្រស្មាញកាន់តែច្រើន។ កាលពីមុន អឺរ៉ុបបានធ្វើជាឈ្មួញកណ្តាល និងគ្រាន់តែឈ្មួញមួយក្នុងចំណោមក្រុមជាច្រើនក្នុងតំបន់​។ នៅសតវត្សទី១៦ ទី១៧ និងទី១៨ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ព័រទុយហ្គាល់ ហូឡង់ និងអង់គ្លេសបានចាប់ផ្តើមស្វែងរកមុខតំណែងត្រួតត្រាបន្ថែមទៀតនៅក្នុងការធ្វើពាណិជ្ជកម្មនេះ។

នៅក្នុងមេរៀននេះយើងនឹងរៀនអំពីព័រទុយហ្គាល់ ហូឡង់ និងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីត្រួតត្រាលើធ្វើពាណិជ្ជកម្មគ្រឿងទេសរបស់អង់គ្លេស នៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍នៅ សតវត្សទី១៦ និងទី១៨ និងការតបតទៅនឹងការផ្លាស់ប្តូរនេះ ស្ថិតក្នុងសក្ដានុពលនៅក្នុងតំបន់។

សេចក្តីណែនាំសម្រាប់សកម្មភាពជាក្រុមសហការ ៖

១. អ្នកនឹងត្រូវធ្វើការជាពីរក្រុមសម្រាប់សកម្មភាពនេះ៖ ជាក្រុមលេខ និងជាក្រុមអក្សរ

២. ធ្វើតាមការណែនាំរបស់គ្រូ ហើយចូលទៅតាមក្រុមលេខ រៀងៗខ្លួន។ ភារកិច្ចរបស់អ្នកគឺត្រូវសិក្សាឯកសារដែលបានផ្ដល់ជូនក្រុមនោះ។ នៅពេលអ្នកអាន និងសិក្សាអំពីឯកសារនោះ ត្រូវកត់ត្រាចម្លើយដាក់ក្នុងតារាងក្រាហ្វិកលំហាត់របស់អ្នក។

៣. នៅពេលដែលគ្រូអោយផ្អាក អ្នកត្រូវទៅចូលក្នុងក្រុមអក្សរ។

៤. នៅក្នុងសកម្មភាពជាក្រុមសហការនេះ អ្នកកាន់តែបំណែកមួយនៃការផ្ដុំរូបនេះទៅដាក់បំពេញរូបភាពធំ។ នៅក្នុងក្រុមអក្សររបស់អ្នក សមាជិកទាំងអស់នឹងយករូបភាពមកដាក់បញ្ចូលគ្នា ដើម្បីអោយបានជារូបភាពច្បាស់មួយនៃការត្រួតត្រាពាណិជ្ជកម្មគ្រឿងទេសរបស់អឺរ៉ុបនៅតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងការតបតវិញពីម្ចាស់ស្រុក។

៥. ក្នុងនាមជាសមាជិកនៃក្រុមអក្សរ អ្នកត្រូវចែករំលែកអ្វីដែលពួកគេបានរៀនពីក្រុមលេខរបស់ពួកគេ ត្រូវកត់ត្រាពីអ្វីដែលពួកគេបានបំពេញនៅក្នុងតារាងក្រាហ្វិកលំហាត់របស់អ្នកដើម្បីបំពេញ “រូបភាព” រួម។ នៅពេលដែលអ្នកត្រូវការចែករំលែកនូវអ្វីដែលអ្នកបានរៀនជាមួយក្រុមអក្សរ អ្នកត្រូវប្រាកដថាពួកគេក៏មានភារកិច្ចបំពេញរូបភាពដែរ។

៦. តើកំពង់ផែមូស្លីមនៅខេត្ត Banten ម៉ាកាសា និងប៊្រុយណេបានធ្វើខ្លះក្នុងការតបត​ទៅនឹងឥទ្ធិពលរបស់ប្រទេសហូឡង់?

៤. តើការផ្តាច់មុខរបស់ប្រទេសហូឡង់ត្រូវបានបំបាក់ដោយសារអង់គ្លេសដូចម្ដេចខ្លះ?

១. តើនៅ​ទី​ណា​ព័រទុយហ្គាល់​បានកសាង​បន្ទាយ និង​រោង​ចក្រ​គ្រឿងទេសពាណិជ្ជកម្មនៅភាគខាងកើតប្រទេសឥណ្ឌា?



**Sumatra**

២. តើ​ផ្នែកណាមួយនៃតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ដែល​មានទំនាក់ទំនងពាណិជ្ជកម្មជាមួយព័រទុយហ្គាល់? តើ​អ្នកអាចកំណត់ទីតាំងរបស់​ពួកគេ​នៅលើផែនទីបាន​ដែរឬទេ?

៧. តើព្រះរាជា​ណា​ចក្រអា​ឆេ (Aceh) បានតបតទៅនឹងឥទ្ធិពលរបស់​ព័រទុយហ្គាល់ដូ​ច​ម្ដេចខ្លះ?

៥. តើ​នៅ​ក្នុង​ផ្នែកណា​ខ្លះនៃតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍​ដែលព័រទុយហ្គាល់​បាន​ជួបការតស៊ូប្រ​ឆាំងពីម្ចាស់ស្រុក?

**Brunei**

**Makassar**

BANDA SEA

JAVA SEA

**Aceh**

៨. តើស៊ុលតង់នៃម៉ាកាសា បានតបតទៅនឹងឥទ្ធិពលរបស់ប្រទេសហូឡង់​ដូច​ម្ដេច​ខ្លះ?

**Java**

**Banten**

៣. តើហូឡង់បានធ្វើអ្វីខ្លះដើម្បីកាត់​បន្ថយ​ការផ្គត់ផ្គង់គ្រឿងទេសនោះ? តើហេតុអ្វីបាន​ជា​មានតម្រូវការក្នុងការកាត់​បន្ថយ​ការផ្គត់ផ្គង់នេះ?

SOUTH CHINA SEA

SULU SEA

លំហាត់ ២៖ ការសំយោគចំណេះដឹង

នៅក្នុងសៀវភៅនេះ ប្រវត្តិវិទូ Immanuel Wallerstein បានអះអាងនៅក្នុងឆ្នាំ ១៩៧៤ ថាតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍មុនឆ្នាំ ១៧៥០ គឺមិនមានសារៈចំពោះ​​ជំនួញអឺរ៉ុបទេ ហើយឥទ្ធិពលរបស់អឺរ៉ុបមកលើអាស៊ីអាគ្នេយ៍គឺមានតិចតួចណាស់។

តើអ្នកបកស្រាយព័ត៌មានដែលទទួលបានពីក្នុងមេរៀនទី ៥ និងទី ៦ យ៉ាងដូចម្ដេច? តើអ្នកយល់ស្របជាមួយការអះអាងរបស់ Wallerstein ដែរឬទេ?

ពិភាក្សាចំណុចនេះជាមួយសមាជិកក្រុម ហើយសម្រាប់កិច្ចការផ្ទះសសវិញ ត្រូវសរសេររបាយការណ៍អំពីមូលហេតុដែលអ្នកយល់ស្រប ឬមិនយល់ស្របចំពោះការអះអាងរបស់ Wallerstein។ អ្នកអាចចង់ធ្វើការស្រាវជ្រាវបន្ថែមដើម្បីរកព័ត៌មានមកគាំទ្រការអះអាងនោះ។ (សម្គាល់៖ ជារឿងធម្មតាដែលប្រវត្តិវិទូមិនយល់ស្របទៅនឹងបញ្ហាណាមួយ ដោយសារតែពួកគេបកស្រាយហេតុការណ៍ និងឯកសារខុសៗគ្នា។

|  |  |
| --- | --- |
| បាទ/ចាស ខ្ញុំយល់នឹងការអះអាងរបស់ *Wallerstein* ដោយសារតែ... | ទេ ខ្ញុំយល់នឹងការអះអាងរបស់ *Wallerstein* នោះទេ ព្រោះ... |
|  |  |

***ប្រភព***៖

Wallerstein, I. 1974. *The Modern World-System, vol. I: Capitalist Agriculture and the Origins of the European World-Economy in the Sixteenth Century*. New York: Academic Press.

Wallerstein, I. 1980. *The Modern World System, vol. II: Mercantilism and the Consolidation of the European World-Economy, 1600-1750*. New York: Academic Press